



San José, 5 de noviembre

Querida Nuria:

No puedes imaginar lo contenta que estoy y lo bien que lo estoy pasando<sup>1</sup>, a pesar de estar recién llegada<sup>2</sup>.

5 Estoy viviendo con un colega y su amigo, en un apartamento divino, con terraza que da a un jardín maravilloso. Bueno, aquí todos los jardines son maravillosos, todo el país es un jardín. Costa Rica, Nurita, es fan-tás-ti-ca, sobre todo "tica", que es como se llaman los costarricenses, ticos y

10 ticas. Sólo conozco un poco el valle Central, donde está San José<sup>3</sup> y el camino a las playas del Pacífico, sobre todo a una que es de-men-cial. Se llama Manuel Antonio y he ido dos veces con Jorge y otros amigos.[...]

15 Pues te cuento que las playas son absolutamente increíbles, unas con gente, es decir con alguna persona cada dos kilómetros<sup>4</sup>, y otras solitarias, es decir con alguna iguana cada seiscientos cocoteros. El mar, ese Pacífico, aquí es cálido y acogedor<sup>5</sup>, con olas<sup>6</sup> limpias y poco traicioneras<sup>7</sup>, así que estoy todo el día haciendo bodysurfing.

20 Un besote tierno y todo mi cariño.

Ariadna

P.D<sup>8</sup>: ¡ESCRIBE PRONTO!

José María MENDILUCE (escritor español), *Pura vida*, 1998

1. No puedes imaginar lo bien que lo estoy pasando: *tu ne peux pas imaginer comme je m'amuse*
2. A pesar de estar recién llegada = a pesar de haber llegado hace poco tiempo (a pesar de: *malgré*)
3. San José es la capital de Costa Rica
4. Cada dos kilómetros: *tous les deux kilomètres*
5. Acogedor = hospitalario
6. Olas: *des vagues*
7. Limpias y poco traicioneras: *propres et peu dangereuses*
8. Post Data: *Post Scriptum*

